THE SARUM RITE Sarum Breviary Noted. Performing Edition.

Volume B.
Part 45.
Pages 1789-1812.

History of Ecclesiasticus.

Edited by William Renwick.

HAMILTON ONTARIO.
THE GREGORIAN INSTITUTE OF CANADA.
MMXXI.

The Sarum Rite is published by The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien du Canada, c/o School of the Arts, McMaster University, 1280 Main Street West, Hamilton, Ontario, Canada L8S 4L8. The Gregorian Institute of Canada is affiliated with the School of the Arts, McMaster University.

The Sarum Rite is distributed over the internet through .pdf files located at: www.sarum-chant.ca

This document first published July 1, 2021.

All rights reserved. This publication may be downloaded and stored on personal computers, and may be printed for purposes of research, study, education, and performance. No part of this publication may be uploaded, printed for sale or distribution, or otherwise transmitted or sold, without the prior permission in writing of the Gregorian Institute of Canada.

The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien du Canada is a charitable organization registered by the Federal Government of Canada.

www.gregorian.ca

© The Gregorian Institute of Canada, 2021.

The History of Ecclesiascticus.

■ The First Sunday after the Fifth of the Kalends of August.

At First Vespers.

Ant. Blessed be. [443].

Ps. The same. (cxliij.) [443].

Chapter. Blessed be God. [448].

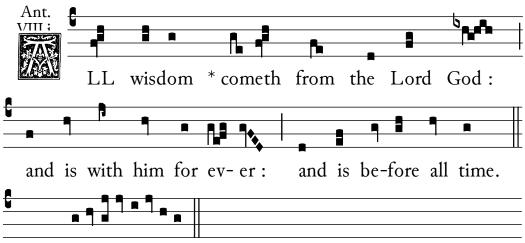
R. I alone compassed. below ij. of Matins. XX.

Hymn. O Trinity of blessed light. [451].

 $\tilde{\mathcal{V}}$. Vespertína orátio ascéndat ad te Dómine.

R. Et descéndat super nos misericórdia tua.

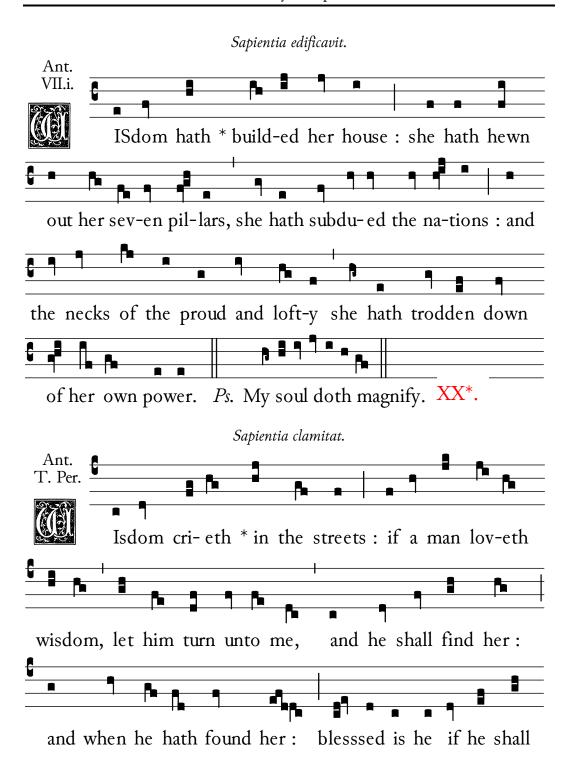
Omnis sapientia.

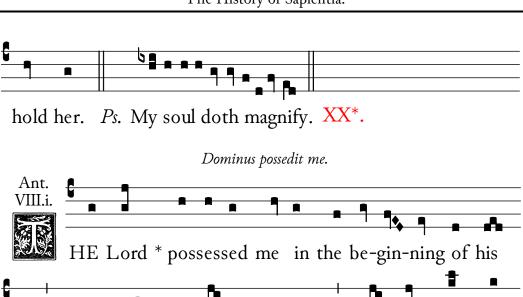


Ps. My soul doth magnify. XX*.

Let the Sunday Prayers be said in order: as is indicated below after the History Vidi Dominum.

These following Antiphons serve for the History In principio. as long as it shall be sung: on the Psalm Magnificat. on Saturdays or at the Memorial of the Sunday: when the service is of any Feast of ix. Lessons.





way, be- fore he made his works of old, when there were no

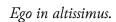


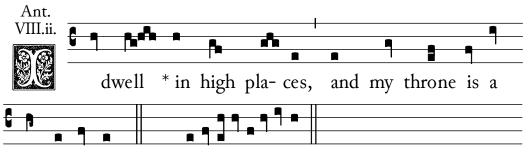
depths, I was brought forth: when he pre-par-ed the heav-ens,



I was with him form-ing all things. Ps. My soul doth magnify.

 XX^* .





cloudy pil-lar. Ps. My soul doth magnify. XX*.

¶ At Matins.

Invitatory. Let us praise Jesus Christ. [8].

Ps. O come, let us sing. as above in the History Deus omnium. 7*.

In the j. Nocturn.

Ant. For the merits. [17].

Ps. Blessed is the man. (i.) [17].

Versicle. I have thought upon thy Name, O Lord, in the night season.

Response. And have kept thy law. Let the response be made privately.

 \P On this day let the Book of Ecclesiasticus be begun : and let it be read until the first Sunday after the v. of the Kalends of September: when the service is of the Temporale.

First Lesson. Legend 1. Ecclesiasticus. j. 1.

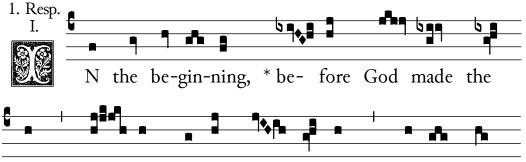


LL wisdom cometh from the Lord, and is with him for ever. Who can number

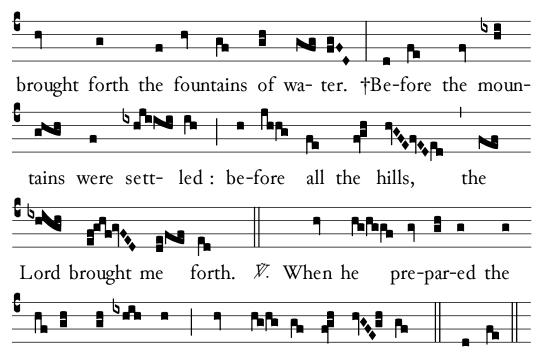
the sand of the sea, and the drops of rain, and the days of eternity? Who can find out the height of heaven, and the breadth of the earth, and the deep, and wisdom? Wisdom hath

been created before all things, and the understanding of prudence everlasting. The word of God most high is the fountain of wisdom; and her ways are everlasting command-But thou, O Lord, have ments. mercy upon us.

In principio Deus.



earth, before he founded the depths, be-fore he



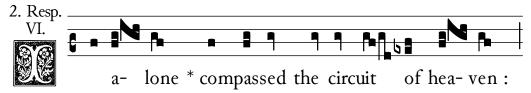
heavens, I was there: with him forming all things. †Be-fore.

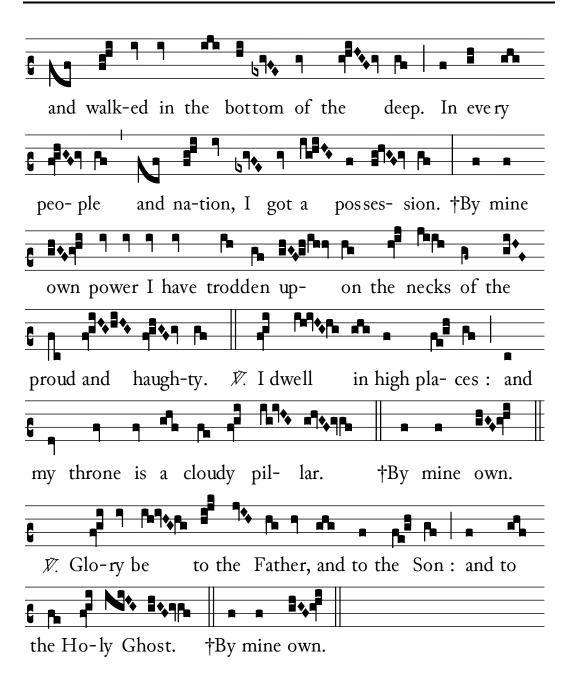
Lesson ij. Ecclesiasticus j. 6.

O whom hath the root of wisdom been revealed? or who hath known her wise counsels? Unto whom hath the knowledge of wisdom been made manifest? and who hath understood her great experience? There is one wise and greatly to be feared, the Lord sitting

upon his throne. He created her, and saw her, and numbered her, and poured her out upon all his works. She is with all flesh according to his gift, and he hath given her to them that love him. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Gyrum celi circuivi sola.

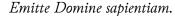




Third Lesson. Ecclesiasticus. j. 11.

HE fear of the Lord is honour, and glory, and gladness, and a crown of rejoicing. The fear of the Lord maketh a merry heart, and giveth joy, and gladness, and a long life. Whoso feareth the Lord, it shall go well with him at the last, and he shall find favour in the day of his death. The Love of God is honourable wisdom. And they to

whom she shall shew herself love her by the sight, and by the knowledge of her great works. But thou, O Lord, have mercy upon us.





I In the ij. Nocturn.

Ant. Nature's Creator. [30].

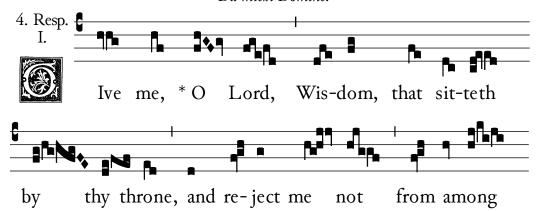
- Ps. Preserve me, O God. (16./xv.) [30].
- $\tilde{\mathcal{V}}$. At midnight I will rise to give thanks unto thee.
- R. Because of thy righteous judgements. Let the response be made privately.

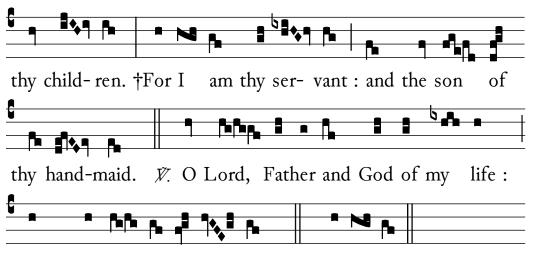
Lesson iiij. Legend 2. Ecclesiasticus j. 14.

O fear the Lord is the beginning of wisdom: and it was created with the faithful in the womb, it walketh with chosen women, and is known with the righteous and the faithful. The fear of the Lord is the religiousness of knowledge. Religiousness shall keep and justify the heart, it shall give joy and gladness. It shall go well with him that feareth the Lord, and in the days of his end he shall be blessed. To fear the Lord is fulness of

wisdom, and filleth men with her fruits. She filleth all their house with things desirable, and the garners with her increase. The fear of the Lord is a crown of wisdom, making peace and perfect health to flourish; both which are the gifts of God: and it enlargeth their rejoicing that love him. Wisdom raineth down skill and knowledge of understanding standing, and exalteth them to honour that hold her fast. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Da michi Domine.





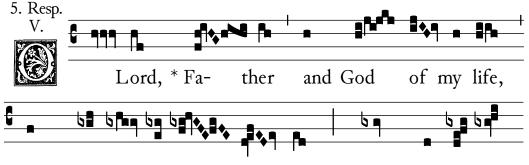
leave me not to e-vil thoughts. †For I am.

Fifth Lesson. Ecclesiasticus j. 20.

The Lord, and the branches thereof are long life. In the treasures of wisdom is understanding, and religiousness of knowledge: but to sinners wisdom is an abomination. The fear of the Lord driveth away sins: and where it is present, it turneth away wrath. A furious man cannot be justified: for the sway of

his fury shall be his destruction. A patient man will tear for a time, and afterward joy shall spring up unto him. He will hide his words for a time, and the lips of many shall declare his wisdom. The parables of knowledge are in the treasures of wisdom: but godliness is an abomination to a sinner. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Domine Pater et Deus.



leave me not to e- vil thoughts: give me not a



Sixth Lesson. Ecclesiasticus j. 26.

F thou desire wisdom, keep the commandments, and the Lord shall give her unto thee. For the fear of the Lord is wisdom and instruction: and faith and meekness are his delight, and he will fill up his treasures. Distrust not the fear of the Lord when thou art poor: and come not unto him with a double heart.

Be not an hypocrite in the sight of men, and take good heed what thou speakest. Exalt not thyself, lest thou fall, and bring dishonour upon thy soul, and so God discover thy secrets, and cast thee down in the midst of the congregation, because thou camest not in truth to the fear of the Lord, but thy heart is full of deceit.

But thou, O Lord, have mercy upon us. Super salutem. 6. Resp. **4** lov-ed Wisdom * a-bove health and all beau- ty, and chose to have her instead of light. †All good things to-gether came to me with h to Wisdom, Thou art my sis- ter: ₩. I her. said Ical-led Understanding my kinswo- man. †All good things. to the Father, and to the ₩. Glo- ry be Son: and

the Ho-ly Ghost. †All good things.

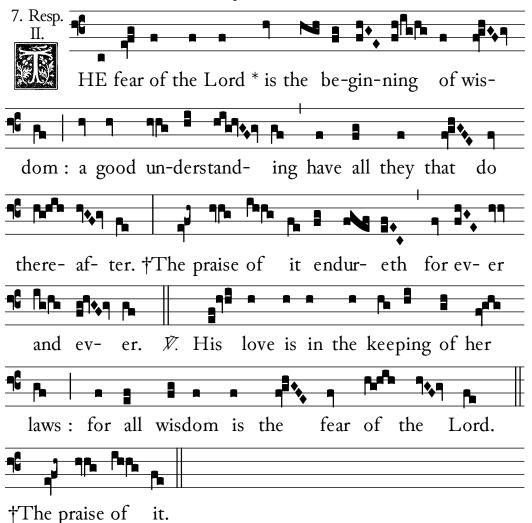
to

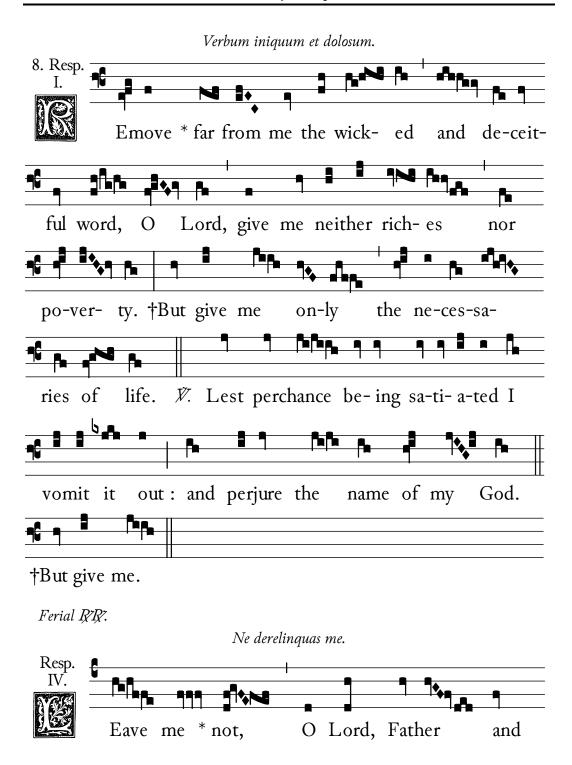
I In the iij. Nocturn.

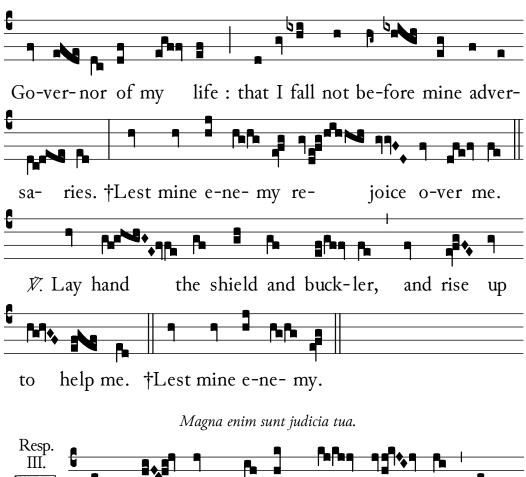
Ant. As a bridegroom. [39].

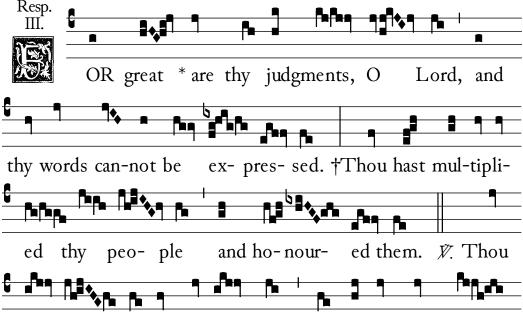
- Ps. The heavens declare. (19./xviij.) [39].
- \mathcal{V} . Be thou exalted, Lord, in thine own strength.
- R. So will we sing, and praise thy power. Let the response be made privately.

Initium sapientie timor Domini.



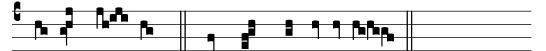






led-dest thy people like sheep, by the hand of Mo-

1802



ses and Aa- ron. †Thou hast mul-tipli- ed.

First Lesson. Legend 3. Ecclesiasticus ij. 1.



Y son, if thou come to serve the Lord, prepare thy soul for temptation. Set thy

heart aright, and constantly endure, and make not haste in time of trouble. Cleave unto him, and depart not away, that thou mayest be increased at thy last end. Whatsoever is brought upon thee take cheerfully,

and be patient when thou art changed to a low estate. For gold is tried in the fire, and acceptable men in the furnace of adversity. Believe in him, and he will help thee; order thy way aright, and trust in him. Keep his fear, and grow old therein. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson ij. Ecclesiasticus ij. 7.

E that fear the Lord, wait for his mercy; and go not aside, lest ye fall. Ye that fear the Lord, believe him; and your reward shall not fail. Ye that fear the Lord, hope for good, and for everlasting joy and mercy. Ye that fear the Lord, love him, and your hearts shall be enlighted. Look at the generations of old, and see; did ever any trust in the Lord, and was confounded? or did any abide in his

fear, and was forsaken? or whom did he ever despise, that called upon him? For the Lord is full of compassion and mercy, longsuffering, and very pitiful, and forgiveth sins, and saveth in time of affliction: and he is a protector to all that seek him in truth. Woe be to fearful hearts, and wicked lips, and faint hands, and the sinner that goeth two ways! But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson iij. (Eccleslastici ij. 13.)

OE unto him that is fainthearted! for he believeth not; therefore shall he not be defended. Woe unto you that have lost patience, and that have forsaken the right ways,

and have gone aside into crooked ways. What what will ye do when the Lord shall visit you? They that fear the Lord will not disobey his Word; and they that love him will keep his

ways. They that fear the Lord will seek that which is well, pleasing unto him; and they that love him shall be filled with the law. They that fear the Lord will prepare their hearts, and humble their souls in his sight. They that fear the Lord, keep his

will commandments, and have patience even until his visitation, saying, We will fall into the hands of the Lord, and not into the hands of men: for as his majesty is, so is his But thou, O Lord, have mercy. mercy upon us.

Lesson j. Legend 4. Ecclesiasticus iij. But let it be read in order.



HE sons of wisdom are the church of the righteous: und their generation, obedi-

ence and love. Hear me your father, O children, and do thereafter, that ye may be safe. For the Lord hath given the father honour over the children, and hath confirmed the authority of honoureth his father maketh an atonement for his sins by prayer, and shall refrain himself from them, and shall be heard in the prayer of days. And he that honoureth his mother is as one that layeth up treasure. But thou, O Lord, have mercy upon us.

the mother over the sons.

Hoso honoureth his father shall have joy of his own children; and when he maketh his prayer, he shall be heard. He that honoureth his father shall have a long life; and he that is obedient unto the Lord shall be a comfort to his mother. He that feareth the Lord will honour his father, and will do service unto his parents, as to his masters that brought him into the world. Honour thy father both in word and deed, and

all patience, that a blessing may come

Second Lesson. (Ecclesiasticus iij. 5.)

upon thee from him, and his blessing may remain in the latter end. For the blessing of the father establisheth the houses of children; but the curse of the mother rooteth out foundations. Glory not in the dishonour of thy father; for thy father's dishonour is no glory unto thee. For the glory of a man is from the honour of his father; and a mother in dishonour is a reproach to the children. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Third Lesson. (Ecclesiasticus iij. 12.)

Y son, help thy father in his age, and grieve him not as long as he liveth. And if his understanding fail, have patience with him; and despise him not when thou art in thy full strength. For the relieving of thy father shall not be forgotten. For good shall be repaid unto thee for the sin of thy mother. And in justice it

shall be added to build thee up, and in the day of thine affliction it shall be remembered; thy sins also shall melt away, as the ice in the fair warm weather. He that forsaketh his father is as a blasphemer; and he that angereth his mother is cursed: of God. But thou, O Lord, have mercy upon us.

First Lesson. Legend 5.

(Ecclesiasticus iij. 17.)



Y son, go on with thy business in meekness; so shalt thou be beloved of

him that is approved. The greater thou art, the more humble thyself in all things, and thou shalt find favour before the Lord. For the power of the Lord is great, and he is honoured of the lowly. Seek not out things that are too hard for thee, neither search the things that are above thy strength. But what is commanded thee, think thereupon with reverence, and in many of his works be not curious: for it is not needful for thee to see with thine eyes the things that are in secret. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Second Lesson. (Ecclesiasticus iij. 23.)

E not curious in unnecessary matters, and in many of his works thou shalt not be inquisitive: for more things are shewed unto thee than men understand. For many are deceived by their own vain opinion; and an evil suspicion hath overthrown

their judgment. A stubborn heart shall fare evil at the last; and he that loveth danger shall perish therein. An obstinate heart shall be laden with sorrows; and the wicked man shall heap sin upon sin. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson iij. (Ecclcsiastici iij. 29.)

HE congregation of the proud shall not be healed; for the plant of wickedness hath taken root

in him, and it shall not be perceived. The heart of the prudent will understand a parable; and an attentive ear is the desire of a wise man. A wise heart, and which hath understanding, will abstain from sins, and in the works of righteousness shall have success. Water will quench a flaming fire; and alms maketh an

atonement for sins. And he that requiteth good turns is mindful of that which may come hereafter; and when he falleth, he shall find a stay. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson j. Legend 6. Ecclesiasticus iv. 1.



Y son, defraud not the poor of his living, and make not the needy eyes to wait long.

Make not an hungry soul sorrowful; neither provoke a man in his distress. Add not more trouble to an heart that is vexed; and defer not to give to

him that is in need. Reject not the supplication of the afflicted; neither turn away thy face from a poor man. Turn not away thine eye from the needy, and give him none occasion to curse thee behind thy back. thou, O Lord, have mercy upon us.

Second Lesson. Ecclesiasticus iv. 6.

FOR if he curse thee in the bitterness of his soul, his prayer shall be heard of him that made him. Get thyself the love of congregation, and humble thy soul to the ancient, and bow thy head to a great man. Let it not grieve thee to bow down thine ear to the poor, and

pay what thou owest, and give him a friendly answer with meekness. Deliver him that suffereth wrong from the hand of the oppressor; and be not fainthearted in thy soul [when thou sittest in judgment]. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson iij. Ecclesiasticus iv. 10.

E as a father unto the fatherless in judging, and instead of an husband unto their mother: so shalt thou be as the son of the most High, and he shall love thee more than thy mother doth. Wisdom exalteth her children, and layeth hold of them that seek her, and will go before them

in the way of righteousness. He that loveth her loveth life; and they that seek to her early shall be filled with joy. He that holdeth her fast shall inherit glory; and wheresoever she entereth, the Lord will bless. They that serve her shall minister to the Holy One: and them that love her

the Lord doth love. Whoso giveth ear unto her shall judge the nations: and he that attendeth unto her shall dwell securely. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson j. Legend 7. Ecclesiasticus xiij. 1.



E that toucheth pitch shall be defiled therewith; and he that hath fellowship with

a proud man shall be like unto him. Burden not thyself above thy power while thou livest; and have no fellowship with one that is mightier and richer than thyself: for how agree the kettle and the earthen pot

together? for if the one be smitten against the other, it shall be broken. The rich man hath done wrong, and yet he threateneth withal: the poor is wronged, and he must intreat also. If thou be for his profit, he will use thee: but if thou have nothing, he will forsake thee. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Second Lesson. Ecclesiasticus xiij. 5.

TF thou have any thing, he will live with thee : yea, he will make thee bare, and will not be sorry for it. If he have need of thee, he will deceive thee, and smile upon thee, and put thee in hope; he will speak thee fair, and say, What wantest

thou? And he will shame thee by his meats, until he have drawn thee dry twice or thrice, and at the last he will laugh thee to scorn afterward, when he seeth thee, he will forsake thee, and shake his head at thee. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Third Lesson. Ecclesiasticus xiij. 8.

Umble thyself unto God, and wait for his hands. Beware that thou be not deceived and brought down in thy jollity. Be not lowly in thy wisdom, lest being humbled thou be deceived into folly. If thou be invited of a mighty man, withdraw thyself, and so much the more will he invite thee. Press thou not upon

him, lest thou be put back; stand not far off, lest thou be forgotten. Affect not to be made equal unto him in talk, and believe not his many words: for with much communication will he tempt thee, and smiling upon thee will get out thy secrets. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson j. Legend 8. Ecclesiasticus xiij. 12.



Ruelly he will lay up thy words, and will not spare to do thee hurt, and to put

thee in prison. Observe, and take good heed, for thou walkest in peril of thy overthrowing : when thou hearest these things, awake in thy sleep. Love the Lord all thy life, and call upon him for thy salvation. Every beast loveth his like, and every man loveth his neighbor. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson ij. Ecclesiasticus xiij. 16.

LL flesh consorteth according to kind, and a man will cleave to his like. What fellowship hath the wolf with the lamb? so the sinner with the godly. What agreement is there between the hyena and a dog? and what peace between the rich and

the poor? As the wild ass is the lion's prey in the wilderness: so the rich eat up the poor. As the proud hate humility: so doth the rich abhor the poor. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson iij. Ecclesiasticus xiij. 21.

rich man beginning to fall is held up of his friends: but a poor man being down is thrust away by his friends. When a rich man is fallen, he hath many helpers: he speaketh things not to be spoken, and yet men justify him: the poor man slipped, and yet they rebuked him too; he spake wisely, and could have no place. When a rich man speaketh, every man holdeth his tongue, and, look, what he saith, they extol it to the clouds: but if the poor man speak, they say, What fellow is this?

and if he stumble, they will help to overthrow him. Riches are good unto him that hath no sin, and poverty is evil in the mouth of the ungodly. The heart of a man changeth his countenance, whether it be for good or evil: and a merry heart maketh a cheerful countenance. A cheerful countenance is a token of a heart that is in prosperity; and the finding out of parables is a wearisome labour of the mind. But thou, O Lord, have mercy upon us.

First Lesson. Legenda 9. Ecclesiasticus xiv. 1.



Lessed is the man that hath not slipped with his mouth, and is not pricked with the

multitude of sins. Blessed is he whose conscience hath not condemned him, and who is not fallen from his hope in the Lord. Riches

are not comely for a niggard: and what should an envious man do with money? He that gathereth by defrauding his own soul gathereth for others, that shall spend his goods riotously. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Ssecond Lesson. Ecclesiasticus xiv. 5.

E that is evil to himself, to whom will he be good? he shall not take pleasure in his goods. There is none worse than he that envieth himself; and this is a recompence of his wickedness. And if he doeth good, he doeth it unwillingly; and at the last he will declare his wickedness. The envious man hath a wicked eye;

he turneth away his face, and despiseth men. A covetous man's eye is not satisfied with his portion; and the iniquity of the wicked drieth up his soul. A wicked eye envieth his bread, and he is a niggard at his table. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Third Lesson. Ecclesiasticus xiv. 11.

Y son, according to thy ability do good to thyself, and give the Lord his due offering. Remember that death will not be long in coming, and that the covenant of the grave is not shewed unto thee: for the covenant of this world shall surely die. Do good unto thy friend before thou die, and according to thy ability stretch out thy hand and give to him.

Defraud not thyself of the good day, and let not the part of a good desire overpass thee. Shalt thou not leave thy travails unto another? and thy labours to be divided by lot? Give, and take, and sanctify thy soul. Before thy death work righteousness: for there is no seeking of dainties in the grave. But thou, O Lord, have mercy upon us.

First Lesson. Legend 10. Ecclesiasticus xiv. 18.



LL flesh shall fade as the grass, and as the green leaves on a thick tree. Some fall,

and some grow and some fall off; so is the generation of flesh and blood, one cometh to an end, and another is born. Every work rotteth and con-

sumeth away, and the worker thereof shall go withal. And every excellent work shall be justified : and the worker thereof shall be honoured therein. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Second Lesson. Ecclesiasticus xiv. 20.

Lessed is the man that doth meditate good things in wisdom, and that reasoneth of holy things by his understanding. He that considereth her ways in his heart shall also have understanding in her se-Go after her as one that traceth, and lie in wait in her ways. He that prieth in at her windows shall also hearken at her doors. He

that doth lodge near her house shall also fasten a pin in her walls. shall pitch his tent nigh unto her, and shall lodge in a lodging where good things are. He shall set his children under her shelter, and shall lodge under her branches. By her he shall be covered from heat, and in her glory shall he dwell. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson iij. Ecclesiasticus xv. 1.

E that feareth the Lord will do good, and he that hath the knowledge of the law shall obtain her. And as a mother shall she meet him, and receive him as a wife married of a With the bread of understanding shall she feed him, and give him the water of wisdom to drink. He shall be stayed upon her, and shall not be moved; and shall rely upon her, and shall not be confounded.

exalt him above She shall his neighbours, and in the midst of the congregation shall she open his mouth, and shall fill him with the spirit of wisdom and understanding, and shall clothe him with a robe of glory. He shall find joy and a crown of gladness, and she shall cause him to inherit an everlasting name. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson v. Legend 11. Ecclesiasticus xv. 7.



UT foolish men shall not attain unto her, and wise men shall meet her, foolish

men shall not see her. For she is far from pride and deceit, and men that are liars cannot remember her: but men that speak truth shall be found with her, and shall advance, even till they come into the sight of God. Praise is not seemly in the mouth of a sinner, for it was not sent him of the

Lord. For praise shall be uttered in wisdom, and the Lord will prosper it. Say not thou, It is through the Lord that I fell away: for thou oughtest not to do the things that he hateth. Say not thou, He hath caused me to err: for he hath no need of the sinful The Lord hateth all abomination; and they that fear God love it not. But thou, O Lord, have mercy upon us.

Lesson ij. Ecclesiasticus xv. 14.

OD himself made man from the beginning, and left him in the hand of his counsel. He added his commandments and precepts. If thou wilt, to keep the commandments, and to perform acceptable faithfulness for ever, they shall preserve thee. hath set fire and water before thee: stretch forth thy hand unto whether thou wilt. Before man is life and death, good and evil; and whether him liketh shall be given him. For

the wisdom of the Lord is great, and he is mighty in power, and beholdeth all things: and his eyes are upon them that fear him, and he knoweth every work of man. He hath commanded no man to do wickedly, neither hath he given any man licence to sin. For he desireth not a multitude of unprofitable children, neither delighteth in ungodly sons. But thou, O Lord, have mercy upon us.

→Hough they multiply, rejoice not in ungodly children: neither be delighted in them, except the fear of the Lord be with them. Trust not thou in their life, neither repect their multitude : for one that is just is

Third Lesson. Ecclesiasticus xvj. 2.

better than a thousand; and better it is to die without children, than to have them that are ungodly. For by one that hath understanding shall the city be replenished: but the kindred of the wicked shall speedily become

desolate. Many such things have I seen with mine eyers, and mine ear hath heard greater things than these.

But thou, O Lord, have mercy upon us.